

PERINA VUKŠA NAHOD

DUBRAVKA IVŠIĆ MAJIĆ

INSTITUT ZA HRVATSKI JEZIK I JEZIKOSLOVLJE, ZAGREB

pvuksa@ihj.hr

divsic@ihj.hr

OD *KATRIGE DO BANKA* – ILITI NA ČEMU ČAKAVCI SJEDE

IZVORNI ZNANSTVENI RAD

UDK 811.163.42'282'373.4

DOI <https://doi.org/10.17234/9789531758635.22>

U radu se na temelju građe iz dijalektnih rječnika i radova utvrđuje dijalektna raznovrsnost leksema koji označuju 'dio namještaja s naslonom ili bez naslona koji služi za sjedenje jedne osobe ili više njih' u čakavskome narječju, a na temelju etimoloških izvora i njihovo podrijetlo. Analizom građe zaključuje se da se u čakavskome narječju namještaj s naslonom označuje leksemom *katrida* (i njegovim inačicama), dok se za 'namještaj bez naslona' upotrebljava više leksema, od kojih su najrasprostranjeniji *škanj*, *škanjić*, *škamo*, *škamlić*, *bančić*. Dijalektni odrazi standardnojezičnih leksema poput *stolac*, *stolica*, *stolčić* uglavnom nisu dijelom čakavskoga leksičkog blaga.

1. UVOD

Kao govornici pojedinih mjesnih govora, dijalekata te narječja svjesni smo raznovrsnosti među nama. Ona je prisutna na svim jezičnim razinama, a tijekom dijalektoloških istraživanja nerijetko se događa da ispitanici uglavnom žele uputiti na leksičke razlike, koje su nekako najzanimljivije i široj neznanstvenoj zajednici. Unatoč tomu, do danas nemamo sustavnih pregleda ni kartografskih prikaza leksičke raznovrsnosti u pojedinome narječju, niti među narječjima. Iako je naš doprinos zasad skroman, njime ćemo nastojati doprinijeti utvrđivanju leksičkih varijacija iz semantičkoga polja namještaja u čakavskome narječju.

2. CILJ, KORPUS I METODOLOGIJA

Cilj je ovoga rada pokazati dijalektne varijacije za lekseme koji označuju dio namještaja s naslonom ili bez njega koji služi za sjedenje jedne osobe ili više njih (standardnojezične riječi poput *stolica*, *stolac*, *stolčić*, *klupa*) u čakavskome narječju. Građa se ekscerpivala iz dijalektnih rječnika i rado-va. Među trima hrvatskim narječjima primat u broju dijalektnih rječnika odnijelo je upravo čakavsko narječje, a u njima su gotovo uvijek potvrđeni leksemi koji označuju taj komad namještaja. To nam je omogućilo iscrpnost i reprezentativnu distribuciju po dijalektima. Vodilo se računa o svim značenjima pojedine riječi, koja su navedena u objašnjenjima natuknica i po potrebi dodatno precizirana (naglašenim i nenaglašenim) rečeničnim potvrđama. Ipak, valja naglasiti da, zbog neujednačenosti rječničkih objašnjenja, ekscerpiranjem rječničke dijalektne građe nije uvijek moguće sasvim sigurno utvrditi o kakvoj je vrsti namještaja riječ, tj. imaju li pojedini leksemi isto ili različito značenje. Ekscerpirana građa sortirana je po liku leksema te je, na temelju etimološke literature, svakomu leksemu određeno jezično podrijetlo. Na temelju prikupljene i analizirane građe izrađene su i karte priložene radu.

S obzirom na to da se u objašnjenjima dijalektnih natuknica često nalazilo nekoliko leksema: *stolica*, *stolac*, *stolčić*, *sjedalo*, *sjedalica*, *klupa*, *tronožac*, u uvodnome smo dijelu dali pregled navedenih naziva u rječnicima hrvatskoga standardnog jezika, ali i u hrvatskoj terminološkoj bazi Struna.

3. OPĆI JEZIK I JEZIK STRUKE

U rječnicima općega jezika nalazimo potrebne nazive i različite definicije, s tim da se u nekim rječnicima hrvatskoga standardnog jezika leksem *stolica* označava kao regionalan ili se upućuje da se umjesto *stolica* treba rabiti *stolac*. Povijesne potvrde (ARj XVI: 614ff.) ne govore u prilog toj razlici. U Akademijinu rječniku u definiciji natuknice *stolac* kaže se da je “isto što i *stolica*”, a tako i u definiciji natuknice *stolica* stoji “isto što i *stolac*”. Leksem *stolica* potvrđen je ranije nego *stolac*: *stolica* se u rječnicima pojavljuje od 16. st. (Vrančić), a u književnosti i ranije (Marulić), dok je *stolac* u rječnicima potvrđen od 18. st. (Habdelić, della Bella, Belostenec, Jambrešić), u književnosti od 17. st. (Glavinić). Između tih dvaju leksema ne može se uspostaviti ni regionalna distribucija s obzirom na to da povijesne potvrde obaju leksema potječu iz svih triju hrvatskih narječja.

U suvremenim rječnicima hrvatskoga standardnog jezika *stolac* se definira kao ‘dio namještaja na kojem se sjedi’. U RHJ-u i VRH-u ističe se da je obi-

no s naslonom, VRHJ i HER definiraju ga kao regionalizam za *stolica*, a u ŠR-u i VRH-u navodi se da je *stolica* sinonim za *stolac*.

Stolica je ‘komad pokućstva s naslonom, namijenjen sjedenju za jednu osobu’ (VRHJ i HER). U ŠR-u i VRH-u pod tom se natuknicom upućuje na *stolac*, dok se u RHJ-u definira kao razgovorno za ‘stolac, sjedalica’.¹

Stolčić se u svim rječnicima definira kao umanjena od *stolac*.

Klupa u svim rječnicima ima značenje ‘predmet koji služi za sjedenje više osoba’, s time da se u VRHJ-u i HER-u ističe da je obično od drva, a u RHJ-u i VRH-u da može ali i ne mora imati naslon. Osim toga temeljnog značenja, RHJ i VRH navode i dodatna značenja: ‘školski stol za dvoje (ili više) učenika s naslonom’, ‘drveni namještaj u crkvi postavljen u nizu za sjedenje, klečanje i stajanje’ i ‘ravan stol na kome se izlaže roba na prodajnim sajmovima’.

Sjedalica je u VRHJ-u i HER-u sinonim za ‘stolicu’ i ‘sjedalo’, u ŠR-u i VRH-u ‘stolac koji je učvršćen ili se može učvrstiti za podlogu’, a u RHJ-u to je ‘stolac bez naslona’. *Sjedalo* je u svim rječnicima ‘naprava na kojoj se sjedi u dvorani ili prometnom sredstvu’, s time da VRHJ, HER i VRH ističu da je to ‘stolica učvršćena na podlogu, nekad označena brojem’. Usto, *sjedalo* je i ‘dio stolice na kojem se sjedi’ (VRHJ, HER), odnosno ‘mjesto na kojemu tko sjedi (ŠR, VRH)’ te ‘prečka u kokošinju’ (RHJ).

Tronožac je u svim rječnicima ‘niski stolac na tri noge’, a kao dodatno obilježje navodi se i da je ‘bez naslona’ (svi osim RHJ).²

U terminologiji, prema načelu jednoznačnosti (engl. *univocity*), naziv se trajno dodjeljuje jednomu pojmu (Nahod 2016: 6), što znači da bi naziv u sustavu predmetnoga područja uvijek trebao označavati samo jedan pojam. To se načelo provodi i u hrvatskoj terminološkoj bazi Struna u kojoj se obrađuje nazivlje različitih struka, a pojmovi *stolac*, *stolica*, *stolčić*, *sjedalo* i *klupa* dosad su obrađeni unutar drvnotehnološkoga nazivlja. Svaki je pojam definiran i pridružene su mu istovrijednice na engleskome i njemačkome jeziku te dopušteni i žargonski nazivi. Iz tablice je razvidno da stručnjaci razlikuju namještaj za sjedenje bez naslona za leđa – *stolac*, od onoga s naslonom za leđa – *stolica*,³ odnosno da *stolica* nije “nepoželjan” oblik.

¹ Osim značenja komada namještaja, leksem *stolica* ima i druga, prenesena značenja: ‘službeni položaj’ (VRHJ, HER, VRH), ‘sveučilišna katedra’ (RHJ), ‘izlučivanje izmeta iz tijela’ (VRHJ, RHJ, ŠR, HER, VRH), ‘glavni grad’ (VRHJ, ŠR, HER, VRH) te ‘sjedište (vlasti, uprave)’ (VRHJ, RHJ, ŠR, HER, VRH).

² Osim ‘namještaja za sjedenje’, *tronožac* može značiti i ‘tronožni okvir ili stalak’ (VRHJ, HER, VRH) te ‘postolje na tri noge’ (VRHJ, ŠR, HER, VRH).

³ U povijesnim potvrdama leksema *stolac* i *stolica* nema naznaka semantičke razlike *stolica* ‘s naslonom’ – *stolac* ‘bez naslona’, koja se upotrebljava u drvnotehnološkome nazivlju, što je jedan od primjera da se stručni jezik i standardni jezik ne podudaraju.

Struna – Izgradnja hrvatskoga drvnotehnološkog nazivlja	
<p>stolac engleski: <i>stool</i> njemački: <i>Hocker</i></p>	namještaj za sjedenje bez naslona za leđa kojemu je visina sjedala jednaka njegovoj dubini ili veća od nje i namijenjen sjedenju jedne osobe
<p>stolica engleski: <i>chair</i> njemački: <i>Stuhl</i></p>	namještaj za sjedenje s naslonom za leđa kojemu je visina sjedala jednaka njegovoj dubini ili veća od nje i namijenjen sjedenju jedne osobe
<p>stolčić dopušteni naziv: podnožnik, tabure žargonizam: šamlica, šamrl engleski: <i>footstool, tabouret</i> njemački: <i>Fussbank, Taburett</i></p>	niski stolac manjih dimenzija s trima ili četirima nogama
<p>sjedalo žargonizam: sjedište, sjedalica engleski: <i>seat</i> njemački: <i>Sitzfläche</i></p>	dio namještaja za sjedenje namijenjen podupiranju stražnjice osobe koja sjedi
<p>klupa engleski: <i>bench</i> njemački: <i>Bank</i></p>	neojastučeni namještaj za sjedenje najmanje dviju osoba, s naslonima za ruke ili bez njih

Tablica 1. Nazivi iz Strune

4. ANALIZA

U analizi ćemo provesti temeljnu podjelu na namještaj za sjedenje s naslonom za leđa i onaj bez naslona za leđa s obzirom na to da nije uvijek jasno koji bi standardni leksem odgovarao dijalektnomu. Problem za analizu predstavlja namještaj bez naslona jer prema rječničkim definicijama katkad ne možemo sa sigurnošću utvrditi je li riječ o stolcu s četirima nogama bez naslona ili pak o klupici. Usto, također nije uvijek precizirano može li na nekome namještaju sjediti samo jedna osoba ili više njih niti je li taj komad namještaja visok ili nizak.

4.1. Namještaj za sjedenje s naslonom za leđa

U čakavskome se narječju u značenju ‘stolica’ tj. ‘namještaj za sjedenje s naslonom za leđa’ u pravilu rabe odrazi grčke riječi *καθέδρα* [kathédra] ‘sto-

lica, sjedalo'.⁴ Ta je grčka riječ u čakavske govore dospjela uz posredništvo dalmatoromanskoga (usp. Skok II: 61). Svi odrazi pokazuju metatezu $t - dr > tr - d$, a mogu se ugrubo podijeliti na dvije skupine: na odraze vlat. **catrēda* te odraze vlat. **catrēca*.⁵ U srednjoj Dalmaciji nalaze se u pravilu samo odrazi vlat. inačice **catrēda*, dok se u južnijim i sjevernijim čakavskim govorima nalaze odrazi obje vlat. inačice (usp. Kartu 1).⁶

Pojedinačno je najčešći odraz *katrīda*, kako je primjerice u govoru Grobnika, Poveljane, Kolana, Novalje, Rivnja, Ošljaka, Kukljice, Kali, Vrgade, Pučišća, Brača, Vrboske, Veloga Grablja, Hvara, Blata, Pitava i Zavale, a pojavljuju se inačice s umetnutim *-n-* pred dentalom *kāntrīda* (Grobnik, Crikvenica) / *kantrīda* (roverski govori u Istri, Novi Vinodolski, Senj, Novalja) te *kraťida* (Novalja). Od inačice **catrēca* odrazi su *katrīga* (Brač, Hvar, Blato, Korčula), *kantrīga* (Boljun, čakavski gacki govori), *kantr'ēga/kandr'ēga* (Orbanići). Medulinska inačica *karīga* nastala je pod utjecajem mlet. *carèga, carièga* istoga podrijetla.

Čakavski odrazi slavenskih riječi **stolьць* i **stolica* zabilježeni su u govoru Kompolja (*stolâc, stolîca*), a osim značenja koje se podudara sa standardnim jezikom ('komad namještaja za sjedenje s naslonom'), potvrđena su i druga značenja: leksem *stolâc* može označavati i 'drveno nadgrađe nad praćama na seljačkim kolima', a leksem *stolîca* ima i značenje 'okrugli ili četvrtasti stol na nižim nogama za kojim ukućani jedu, sinija'.

U govoru Novalje uz sinonime *kantrīda/katrīda/kraťida* zabilježen je i istoznačni leksem slavenskoga podrijetla *sēdalica*.

4.2. Namještaj za sjedenje bez naslona za leđa

Leksemi koji označuju 'komad namještaja za sjedenje bez naslona' raznovrsniji su i mnogobrojniji od onih koji označuju 'komad namještaja za sjedenje s naslonom'. Kao što je već spomenuto, iz rječničkih definicija i primjera nije uvijek moguće precizno utvrditi kakav komad namještaja označuju (visina, broj nogu, oblik sjedala).

ŠKANJ I ŠKAMO

U gotovo svim čakavskim dijalektima nalaze se odrazi latinske riječi *scamnum* 'stolac, stolica' s različitim značenjima, koja se mogu uopćiti u

⁴ Grčka riječ *καθέδρα* [kathédra] posuđena je i u standardni jezik kao *katedra* 'stol za kojim nastavnik predaje; nastavna i znanstvena jedinica na fakultetu'.

⁵ Potonji je lik nastao kasnijom disimilacijom $t - d > t - k (> g)$, možda pod utjecajem mletačkoga *carèga* (Skok II: 61; REW 1768).

⁶ U Ligorio (2014: 102f.) spominje se da su odrazi inačice **catrēca* po prostiranju "južno- i sjeverno-dalmatski", a inačice **catrēda* "sjeverno- i srednje-dalmatski".

‘klupa, klupica’ i ‘niska stolica’. Inačica *škanj* u čakavske je govore dospjela uz posredništvo sjevernotalijanskih dijalekata (usp. tal. *scanno*, furl. *scagn*, mlet. *scagno*), dok inačice s *-m-* (poput *škamo*, *škamlić*) potječu iz dalmatoromanskoga (Skok III: 398f.).

Inačica *škanj* zabilježena je u jugozapadnim istarskim, sjevernočakavskim te južnočakavskim govorima. Njezino je općenito značenje ‘klupa’, kako je u Grobniku (*škânj*) i Selcima (*škân*), no u nekim je govorima značenje preciznije objašnjeno: u roverskim govorima *škânj* je ‘duga drvena klupa uz ognjište’, u Orbanićima je *škânj* ‘klupa uz ognjište’, u Medulinu *škânj* ‘drvena klupica’, a u Blatu na Korčuli *škânj* je ‘niska drvena klupica, ob. bez naslona, često s rupom po sredini sjedaće daske’.

Umanjenica tvorena slavenskim sufiksom *-ić* zabilježena je u jugozapadnim istarskim, sjevernočakavskim, srednjočakavskim i južnočakavskim govorima i označuje ‘malu ili nižu stolicu ili klupicu’: *škanjić* (roverski govori ‘drvena stoličica, klupica’, Grobnik ‘niska stolica’, Šmrika i Kraljevica ‘mala stolica’, Blato ‘mala drvena klupica’), *škânjić* (Crikvenica) ‘niska stolica bez naslona’, *škanjić* (Orbanići), *škanjić* (Novi Vinodolski), *škanjić* (Kukljica) ‘klupa bez naslona’.

U srednjočakavskim i južnočakavskim govorima nalaze se i umanjene tvorene sufiksima *-el* i *-et* romanskoga podrijetla i označuju ‘malu ili nisku drvenu klupu’: *škanjê* (dem. *škanjêlic*) (Rivanj), *škanjê* (Rava) ‘drveno sjedalo, klupica’, *škanjê* (Ist) ‘bančić, mala drvena klupica za sjedenje’, *škanjêl* (Dračevica) ‘mala drvena klupa’, *škanjêl* (Hvar), *škanjêt* (Blato), *škânjet* (Korčula).

U srednjočakavskim i južnočakavskim govorima zabilježeni su odrazi lat. riječi *scamnum* za koje se smatra da su dospjeli uz posredništvo dalmatoromanskoga. Ishodište bi bila vlat. izvedenica **scam(n)ulu > *scamlu* (usp. Ligorio 2014: 232), na koju se svode likovi: *škâmal* (Kolan) ‘drvena klupa’, *škâmo* (Kukljica) ‘niska drvena klupica’ i *škâm°ā* (Vrgada) ‘drvena klupica prenosna’. Od toga su tvorene umanjene slavenskim sufiksom *-ić*: *škamljê* (Kukljica), *škamljê* (Kolan, Vrgada, Pitve i Zavala) ‘mala drvena klupa’, *škâmljê* (Novalja ‘drvena klupica’, Pučišća ‘polica, klupica’) te od osnove bez *-l-*: *škâmić* (Povljana ‘mala drvena stolica’, Praznice ‘klupica’).

Zabilježene su i dvije izvedenice u ženskome rodu: *škâmlja* ‘klupa’ (Novi Vinodolski) i *škâmblica* ‘mala stolica’ (Šmrika i Kraljevica).

BANAK

U gotovo svim čakavskim govorima nalazi se i druga posuđenica koja označuje ‘klupu’. Riječ je o leksemu *banak*, koji potječe iz germanskih jezika (usp. starovisokonjemački *banc* ‘tezga, klupa’), a u čakavske je govore dospio uz posredništvo romanskih govora (usp. tal. *banco* ‘tezga, stol’, furl. *banc*). Najčešća je naglasna inačica *bânak* (Medulin, Orbanići, Grobnik, Rivanj,

Šmrika i Kraljevica, Crikvenica, Novi Vinodolski, Senj, Kompolje, Kolan, Poveljana, Novalja, Vrgada, Blato, Korčula), a nalaze se još i *bânak* (roverski govori, Ošljak, Kukljica, Kali), *bânak* (Hvar, Pitve i Zavala, Vrboska, Velo Grablje, Brač) te pojedinačne inačice *bânek* (Orlec) i *bânka* (Grobnik).

Premda najčešće znači ‘klupa za sjedenje’, *banak* može značiti i ‘sjedalo u barci’, zatim ‘stol’, ‘prodajni stol’, ‘školska ili stolarska klupa’ te ‘ostatak pri dijeljenju karata’ ili ‘ulog u kartaškoj igri ajnc’. U govoru Grobnika razlikuju se *bânak* i *bânka*, gdje prva inačica znači 1. ‘pult, šank; veliki radni stol’, 2. ‘klupa u crkvi’, a druga ‘mrtvački kovčeg, lijes’. Oba leksema mogu označavati i ‘sanduk na kojem se sjedi’ odnosno ‘zatvorenu klupu sa spremištem za hranu, odjeću i sl.’.

U čakavskim je govorima česta i umanjena leksema *banak*, koja najčešće označuje upravo ‘klupicu’. Najrasprostranjenije su inačice *bančić* (roverski govori, Pitve i Zavala, Vrgada, Rivanj, Kukljica, Medulin, Velo Grablje, Blato, Dračevica, Ošljak) i *bâncić* (Šmrika i Kraljevica, Crikvenica, Kompolje, Novi Vinodolski, Senj), a pojavljuju se i *bânčić* (Poveljana, Novalja), *bančić* (Kali), *bûncić* (Kali), *bàncić* (Korčula) te *bancić* (Hvar), *bâncić* (Senj) i *banjčić* (Orbanići).

Osim umanjene sa slavenskim sufiksom *-ić*, u Korčuli je zabilježena i umanjena sa sufiksom *-et* romanskoga podrijetla: *bànkēt*.

POJEDINAČNI LEKSEMI

U govoru Grobnika kao sinonim za *škânj* i *škanjčić*, dakle u značenju ‘nizak stolac bez naslona’, zabilježen je leksem *prûka*, te njegova umanjena *prûčica*. Riječ je o leksemu germanskoga podrijetla. Izvor je bavarski srednjovisokonjemački *prucke* (usp. srvnj. *brucke*, *brücke* ‘uzdignuto postolje za sjedenje, ležaj od dasaka uz peć’ i ‘most’ (Snoj 2009: 590)).

U sjevernočakavskim govorima, primjerice u govorima Grobnika, Šmrike i Kraljevice, Crikvenice i Novoga Vinodolskog, zabilježen je i germanizam *štòkrl* uz inačice *štòkřl* i *štòkrla* u značenju ‘stolac bez naslona’. Ta riječ potječe iz austrijskonjemačkoga *Stockerl* i češća je u kajkavskim govorima.

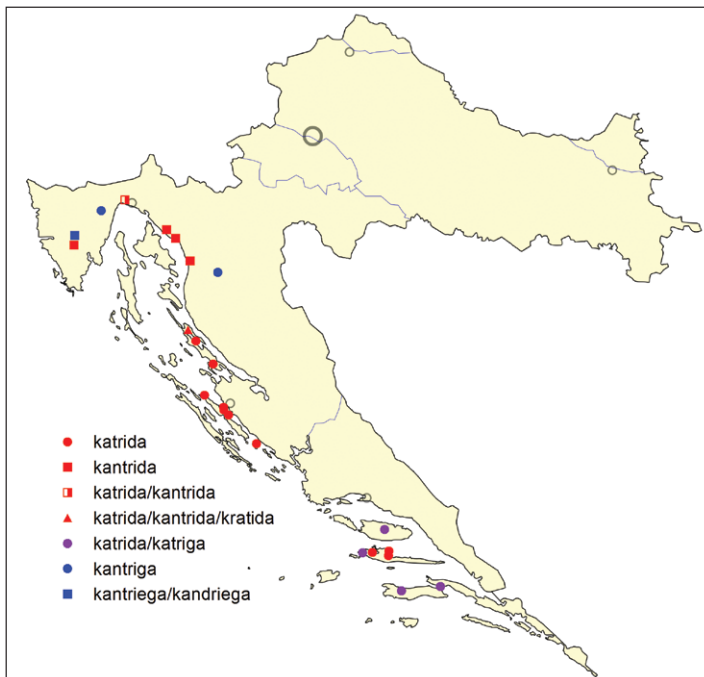
U srednjočakavskim govorima zadarskoga područja nailazimo na još neke lekseme. Ondje se za ‘stolicu bez naslona’ kaže i *tamburîn* (Kali, Ist) odnosno *tanburîn* (Rivanj). Formalno te riječi odgovaraju standardnojezičnomu *tamburin* ‘vrsta bubnja’, što je posuđenica iz talijanskoga *tamburino* (umanjena od *tamburo* ‘bubanj’). Pomak značenja s bubnja na sjedalicu motiviran je sličnošću oblika. Isti pomak značenja dogodio se u francuskoj riječi *tabouret* (hrv. *tabure*), koja je izvedena od fr. *tambour* (starije *tabour*) ‘bubanj’, francuske istovrijednice talijanske riječi *tamburo* ‘bubanj’ (usp. REW 8512a). U značenju ‘kamena klupa uza zid’ rabi se leksem izveden od slavenskoga korijena **sêd-* ‘sjesti’ (**sêdja*): *sêđa* (Kukljica), *sêja* (Kali), *sêja* (Rava).

U Kompolju se pak čuju i leksemi slavenskoga podrijetla: *trònožac* ‘niski stolac bez naslona s tri ukošene noge’ te *stòlčič* ‘drveni tronožni stolac’.

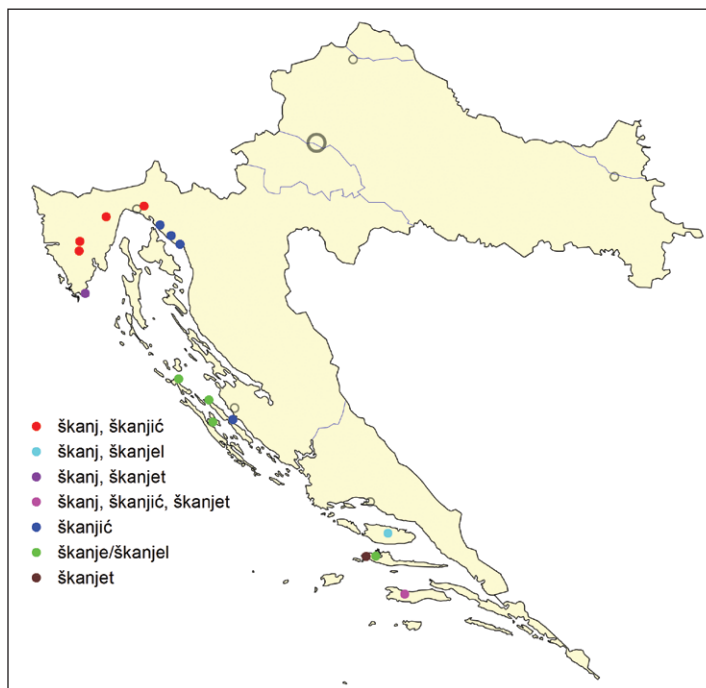
5. ZAKLJUČAK

Iz ekscerpirane i analizirane građe razvidno je da se u čakavskome narječju razlikuje namještaj s naslonom od onoga bez naslona. Namještaj s naslonom označuje se leksemom *katrida* (i svim njegovim inačicama), dok su leksemi za ‘namještaj bez naslona’ raznovrsniji. U tome su značenju u čakavskim govorima najrasprostranjeniji leksemi *škanj*, *škanjić*, *škamo*, *škamlić*, *bančić*. U značenju ‘klupa’ u čakavskome se narječju uglavnom upotrebljava riječ *banak*, ponegdje i *škanj*. U nekim se govorima nalaze i pojedinačni leksemi poput *pruka*, *tamburin* te dijalektni odrazi standardnojezičnih leksema *stolac*, *stolica*, *stolčić*, *sjedalica*, *tronožac*, koji ipak uglavnom nisu dijelom čakavskoga leksičkog blaga.

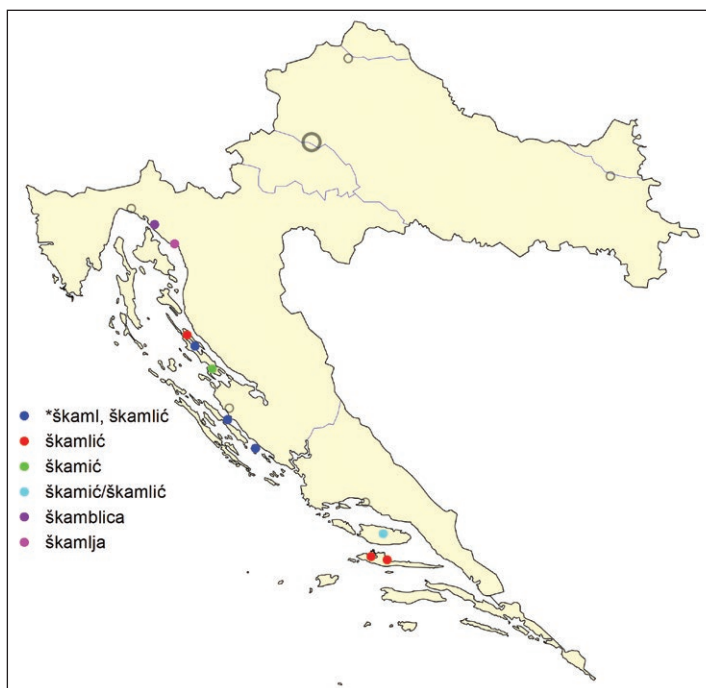
Za budućnost preostaje nam zagrijati stolicu i vidjeti sjede li ostala narječja na dvije stolice.



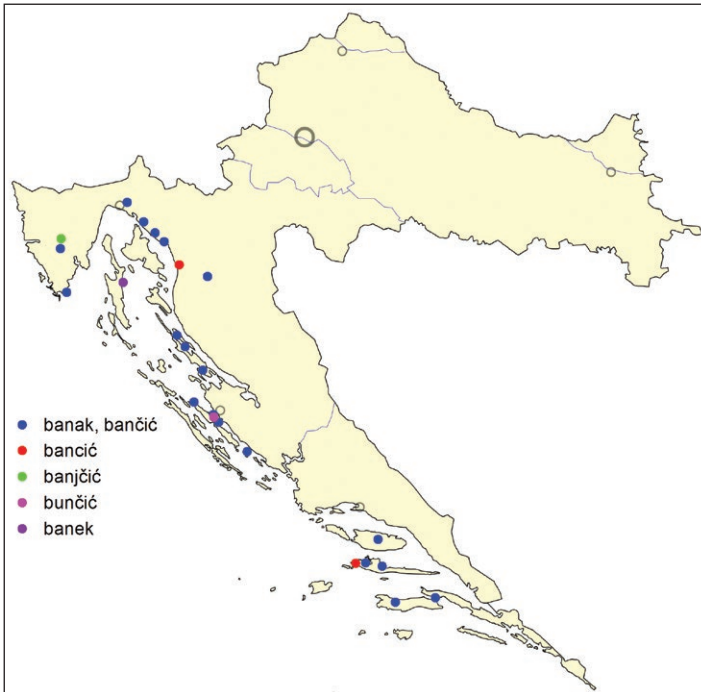
Karta 1. Odrzi grč. *cathedra*



Karta 2. Škanj, škanjić, škanjel, škanjet



Karta 3. Škamo, škamić, škamić, škamlja, škamblica



Karta 4. Banak, bančić

DIJALEKTNI IZVORI

Blato = Milat Panža (2015)

Boljun = Tamaro (2009)

Brač = Šimunović (2009)

Crikvenica = Ivančić Dusper i Bašić (2013)

Grobnik = Lukežić i Zubčić (2007)

Hvar = Benčić (2013)

Ist = Smoljan (2013)

Kali = Benić (2013)

Kolan = Oštarić (2005)

Kompolje = Kranjčević (2003)

Korčula = Kalogjera, Fattorini Svoboda i Josipović Smojver (2008)

Kukljica = Benić (2014); Maričić (2000)

Medulin = Peruško (2010)

Novalja = Vranić i Oštarić (2016)

Novi Vinodolski = Sokolić-Kozarić i Sokolić-Kozarić (2003)
Orbanići = Kalsbeek (1998)
Orlec = Houtzagers (1985)
Ošljak = Valčić (2012)
Pitve i Zavala = Barbić (2011)
Povljana = Tičić (2004)
Rava = Božin (2017)
Rivanj = Radulić (2002)
roverski govori = Kalčić, Filipi i Milovan (2014)
Senj = Moguš (2002)
Šmrika i Kraljevica = Bralić (2014)
Velo Grablje = Petrić (2018)
Vrboska = Matković (2004)
Vrgada = Jurišić (1973)

LITERATURA

- ARj = Daničić, Đuro i dr. [ur.]. 1880–1976. *Rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika I – XXIII*. Zagreb: Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti.
- Barbić, Ante. 2011. *Rječnik Pitava i Zavale*. Zagreb: Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje.
- Benčić, Radoslav. 2013. *Rječnik govora grada Hvara. Förske rîci i štòrije*. Hvar: Muzej hvarske baštine – Hvar.
- Benić, Mislav. 2013. Fonologija i naglasak imenica u govoru mjesta Kali. *Rasprave: Časopis Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje* 39/1, 11–68.
- Benić, Mislav. 2014. *Opis govora Kukljice*. Doktorski rad. Zagreb: Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu.
- Boerio, Giuseppe. ³1867. *Dizionario del dialetto Veneziano*. Venezia: Reale tipografia di Giovanni Cecchini edit.
- Božin, Davor. 2017. *Rječnik i govor starih žitelja otoka Rave*. Zadar: Matica hrvatska. Ogranak Zadar.
- Bralić, Ivanka. 2014. *Čakavske besede moje i sih mojih z Šmrike i Kraljevice*. Kraljevica – Rijeka: Udruga u kulturi „Stol” Kraljevica.
- HER = Anić, Vladimir i dr. 2002. *Hrvatski enciklopedijski rječnik*. Zagreb: Novi Liber.
- Houtzagers, Peter. 1985. *The Čakavian Dialect of Orlec on the Island of Cres*. Amsterdam: Rodopi.

- Jurišić, Blaž. 1973. *Rječnik govora otoka Vrgade*. II. dio. Zagreb: Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti.
- Ivančić Dusper, Đurđica; Bašić, Martina. 2013. *Rječnik crikveničkoga govora*. Crikvenica: Centar za kulturu Dr. Ivan Kostrenčić.
- Kalčić, Slavko; Filipi, Goran; Milovan, Valter. 2014. *Rječnik roverskih i okolnih govora*. Pazin – Zagreb – Pula: Matica hrvatska Pazin – Naklada Dominović – Znanstvena udruga Mediteran.
- Kalogjera, Damir; Fattorini Svoboda, Mirjana; Josipović Smojver, Višnja. 2008. *Rječnik govora grada Korčule*. Zagreb: Novi Liber.
- Kalsbeek, Janneke. 1998. *The Čakavian Dialect of Orbanici near Žminj in Istria*. Amsterdam – Atlanta: Rodopi.
- Kranjčević, Milan. 2003. *Ričnik gacke čakavščine. Konpoljski divan*. Otočac: Katedra Čakavskog sabora pokrajine Gacke.
- Ligorio, Orsat. 2014. *Problem leksičke stratifikacije u adrijatistici*. Doktorski rad. Zadar: Sveučilište u Zadru.
- Lukežić, Iva; Zubčić, Sanja. 2007. *Grobnički govor XX. stoljeća (gramatika i rječnik)*. Rijeka: Katedra Čakavskog sabora Grobnišćine.
- Maričić, Tomislav. 2000. *Rječnik govora mjesta Kukljice*. Zadar: Matica hrvatska Zadar.
- Matković, Dinko. 2004. *Rječnik frazema i poslovice govora Vrboske na otoku Hvaru*. Jelsa: Matica hrvatska.
- Milat Panža, Petar. 2015. *Rječnik govora Blata na Korčuli*. Zagreb: Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje.
- Moguš, Milan. 2002. *Senjski rječnik*. Zagreb – Senj: Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti – Matica hrvatska Senj.
- Nahod, Bruno. 2016. *O umu stručnjaka*. Zagreb: Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje.
- Oštarić, Ivo. 2005. *Rječnik kolanjskoga govora ili Ričnik mista Kolana na otoku Pagu*. Zadar: Matica hrvatska Zadar.
- Peruško, Marija. 2010. *Rječnik medulinskoga govora*. Medulin: Društvo kulturno umjetničkoga stvaralaštva Mendula.
- Petrić, Kuzma. 2018. *Rječnik govora Velog Grablja*. Hvar: Udruga Pjover.
- Pirone, Giulio Andrea. 2001. *Il nuovo Pirona. Vocabolario Friulano*. Udine: Società Filologica Friulana.
- Radulić, Ladislav. 2002. *Rječnik rivanjskog govora*. Zadar: Matica hrvatska.
- REW = Meyer-Lübcke, W. ⁵1972. *Romanisches Etymologisches Wörterbuch*. Heidelberg: Carl Winter Universitätsverlag.
- RHJ = Šonje, Jure [ur.]. 2000. *Rječnik hrvatskoga jezika*. Zagreb: Leksikografski zavod Miroslav Krleža – Školska knjiga.

- Skok, Petar. 1971–1974. *Etimologijski rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika*. Zagreb: Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti.
- Smoljan, Ante. 2013. *Rječnik govora otoka Ista*. Zadar: Matica hrvatska. Ogranak Zadar.
- Snoj, Marko. 2009. *Slovenski etimološki slovar*. Ljubljana: Modrijan.
- Sokolić-Kozarić, Josip M.; Sokolić-Kozarić, Gojko M. 2003. *Rječnik čakavskog govora Novog Vinodolskog*. Rijeka – Novi Vinodolski: vlastita naklada.
- Šimunović, Petar. 2009. *Rječnik bračkih čakavskih govora*. Zagreb: Golden marketing – Tehnička knjiga.
- ŠR = Birtić, Matea i dr. 2012. *Školski rječnik hrvatskoga jezika*. Zagreb: Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje – Školska knjiga.
- Tamaro, Sandra. 2009. O bližoj i krajnjoj etimologiji romanizama iz semantičkog polja namještaja u govoru Boljuna. *Čakavska rič: Polugodišnjak za proučavanje čakavske riječi* XXXVII/1–2, 105–121.
- Tičić, Ante. 2004. *Rječnik govora mjesta Povljane na otoku Pagu*. Zadar: Matica hrvatska Zadar.
- Valčić, Ante Toni. 2012. *Rječnik govora otoka Ošljaka*. Zadar: Matica hrvatska – Ogranak u Zadru.
- Vranić, Silvana; Oštarić, Ivo. 2016. *Rječnik govora Novalje na otoku Pagu*. Novalja: Grad Novalja – Ogranak Matice hrvatske u Novalji – Filozofski fakultet u Rijeci.
- VRH = Jojić, Ljiljana [gl. ur.]. 2015. *Veliki rječnik hrvatskoga standardnog jezika*. Zagreb: Školska knjiga.
- VRHJ = Anić, Vladimir. 2006. *Veliki rječnik hrvatskoga jezika*. Zagreb: Novi Liber.

Čakavian words for ‘seating furniture’

This paper analyzes dialectal variety and etymology of words signifying ‘a seating furniture with or without a back, for one or more persons’ in Čakavian dialects. The analysis is based on material collected from dialectal dictionaries and studies and etymological sources. It is concluded that Čakavian word for ‘chair’ (a seat with back) is *katriđa* and its variants, whereas there are more words for ‘seats without back’, most frequent being *škanj*, *škanjić*, *škamo*, *škamlić*, *bančić*. Dialect reflexes of standard Croatian words such as *stolac*, *stolica*, *stolčić* generally are not part of Čakavian vocabulary.